



## L'Orient des palais Le Palais royal d'Ougarit au Bronze récent

# مشرق القصور قصر أوغاريت الملك في عصر البرونز الحديث

Article 7

## Le palais d'Ougarit

Jean-Claude Margueron

Texte bilingue mis en ligne en janvier 2022 par la *Mission archéologique syro-française de Ras Šamra – Ougarit* (<https://www.mission-ougarit.fr>) et issu de l'ouvrage *L'Orient des palais, le Palais royal d'Ougarit au Bronze récent*, édité en 2008 à l'occasion de l'exposition éponyme (Damas, 2008).

DOCUMENTS D'ARCHÉOLOGIE SYRIENNE XV  
وثائق الآثار السورية XV

« L'Orient des palais »  
Le Palais royal d'Ougarit au Bronze récent  
«مشرق القصور»  
قصر أوغاريت الملكي في عصر البرونز الحديث

Textes édités par Michel Al-Maqqdissi et Valérie Matoïan

تحت إشراف ميشيل مقدسي وفاليري ماتويان

Traduction en arabe par Mohamed Al-Dbiyat

ترجمة النصوص إلى العربية محمد الدبيات

Damas, Capitale arabe de la Culture 2008  
Direction Générale des Antiquités et des Musées

دمشق عاصمة الثقافة العربية 2008  
المديرية العامة للآثار والمتاحف

Responsables de la publication

Dr. Bassam Jamous

Dr. Michel Al-Maqdissi

المسؤولين عن النشر

الدكتور بسام جاموس

الدكتور ميشيل المقدسي

Ministère de la Culture - Direction Générale des Antiquités et des Musées

Damas - 2008

وزارة الثقافة - المديرية العامة للآثار والمتاحف

دمشق 2008

L'exposition « *L'Orient des palais* », le *Palais royal d'Ougarit au Bronze récent*, fruit d'une collaboration entre la Direction Générale des Antiquités et des Musées de Syrie et la mission syro-française de Ras Shamra – Ougarit, est réalisée dans le cadre des manifestations Damas, Capitale arabe de la Culture 2008 grâce au soutien :

- de la Direction générale de la Coopération internationale et du Développement, Sous-direction de l'archéologie et des sciences sociales, du Ministère français des Affaires étrangères et européennes ;
- du Groupe d'amitié France-Syrie du Sénat ;
- de la Maison de l'Orient et de la Méditerranée - Jean Pouilloux ;
- et de l'Unité mixte de recherche 5133 - Archéorient, Université Lyon 2 - CNRS.

*Commissaires de l'exposition :*

Michel Al-Maqqissi  
Muyassar Fattal  
Valérie Matoïan

*Maquette du catalogue :* Lina Khanmé Sberna

*Infographie des panneaux de l'exposition :* Gauthier Devilder

Imprimerie Sidawi, Damas (octobre 2008)

إن معرض «مشرق القصور» قصر أوغاريت الملكي في عصر البرونز الحديث. هو ثمرة التعاون بين المديرية العامة للآثار والمتاحف في سورية والبعثة السورية-الفرنسية في رأس شمرا – أوغاريت. وقد أجز في إطار احتفالات دمشق. عاصمة الثقافة العربية 2008. وذلك بفضل مساندة :

- الإدارة العامة للتعاون الدولي وللتنمية. مديرية الآثار والعلوم الإنسانية في الوزارة الفرنسية للشؤون الخارجية والأوروبية؛
- جمعية الصداقة الفرنسية-السورية في مجلس الشيوخ الفرنسي؛
- بيت المشرق والمتوسط - جان بويو؛
- وحدة البحث المشتركة. 5133 أركيوربات. جامعة ليون الثانية - المركز الوطني للبحث العلمي.

أمناء المعرض:

ميثيل المقدسي  
ميسر فتال  
فالييري ماتويان

تصميم الدليل : لينا خاتمة سبيرنا

التصميم التصويري للوحات المعرض : غوتيه دوفيلدر

مطبعة الصيداوي- دمشق (تشرين الأول 2008)

## Sommaire

1. La civilisation urbaine et palatiale du Bronze récent (Michel Al-Maqdissi et Valérie Matoïan) .....	17
2. Claude Schaeffer et l'histoire du dégagement du Palais royal d'Ougarit (Michel Al-Maqdissi).....	24
3. Structures prépalatiales à l'emplacement du Palais royal d'Ougarit (Michel Al-Maqdissi).....	30
4. Le programme d'étude des objets du Palais royal d'Ougarit (Valérie Matoïan) .....	36
5. Les collections du Musée national de Damas (Muyassar Fattal).....	39
6. La citadelle royale d'Ougarit (Olivier Callot et Jean-Claude Margueron) .....	44
7. Le palais d'Ougarit (Jean-Claude Margueron) .....	49
8. Palais et « palais » (Florence Malbran-Labat) .....	54
9. Les techniques architecturales (Olivier Callot) .....	57
10. L'eau dans le Palais royal d'Ougarit (Yves Calvet).....	63
11. Identification d'essences de bois retrouvés dans le Palais royal d'Ougarit (Victoria Asensi Amorós) ...	73
12. Les essences végétales (Claude Chanut et Robert Hawley) .....	78
13. Les tombes royales (Sophie Marchegay) .....	82
14. Le rituel d'ensevelissement du roi (Dennis Pardee) .....	88
15. La dynastie royale et la famille royale (Florence Malbran-Labat et Carole Roche) .....	92
16. Le sceau dynastique des rois d'Ougarit (Sophie Cluzan) .....	99
17. L'image du roi (Marguerite Yon) .....	104
18. La Dame du pays d'Ougarit (Valérie Matoïan) .....	110
19. Le trousseau de la reine Aḥat-milku (Carole Roche) .....	115
20. Le roi dans les mythes et les légendes (Pierre Bordreuil) .....	118
21. Les archives du Palais royal d'Ougarit (Sylvie Lackenbacher) .....	122
22. Les scribes et l'écriture (Carole Roche et Robert Hawley) .....	127
23. L'alphabet (Pierre Bordreuil) .....	132
24. Les tablettes lexicales retrouvées dans le Palais royal d'Ougarit (Béatrice André-Salvini) .....	137
25. Question de paléographie : l'écriture des scribes des tablettes juridiques trouvées dans les « Archives Centrales » du Palais royal (Françoise Ernst-Pradal).....	140
26. La diplomatie (Florence Malbran-Labat) .....	145
27. Les actes notariaux (Florence Malbran-Labat).....	150
28. Les objets inscrits aux noms des pharaons du Nouvel Empire (Bérénice Lagarce).....	153
29. Des « antiquités » dans le palais d'Ougarit (Valérie Matoïan) .....	158
30. La métrologie (Etienne Bordreuil) .....	163
31. La tablette musicale (Hedwige Rouillard-Bonraisin) .....	169
32. L'oliphant du Palais royal et les instruments de musique (Jacqueline Gachet-Bizollon) .....	173
33. Le culte dans le palais (Dennis Pardee) .....	178
34. La divination au palais (Jacqueline Gachet-Bizollon et Dennis Pardee) .....	182
35. Les ivoires du Palais royal d'Ougarit (Jacqueline Gachet-Bizollon).....	187
36. Le lit en ivoire de la « cour III » du Palais royal (Jacqueline Gachet-Bizollon) .....	195
37. Les meubles du palais (Valérie Matoïan) .....	199
38. La métallurgie (Ella Dardaillon) .....	206
39. Images de métal (Ella Dardaillon).....	211
40. La vaisselle de luxe (Valérie Matoïan).....	217
41. Des matériaux précieux pour le roi d'Ougarit et son entourage (Valérie Matoïan).....	225
42. Les objets en pierre du Palais royal d'Ougarit (Claude Chanut et Jean-Claude Icart).....	231
43. Vert et bleu : nature et artifice au palais (Anne Bouquillon et Valérie Matoïan).....	238
44. Les vestiges de faune du Palais royal d'Ougarit (Emmanuelle Vila) .....	243
45. Le roi et le bestiaire symbolique d'Ougarit : rencontre des données ostéologiques, épigraphiques et iconographiques (Emmanuelle Vila et Anne-Sophie Dalix Meier) .....	247
46. Un œuf d'autruche peint dans la « salle du trône » (Valérie Matoïan).....	253
47. Le roi et l'armée (Juan-Pablo Vita et Valérie Matoïan) .....	258
48. Le complexe palatial de Qatna (Michel Al-Maqdissi) .....	265
Références bibliographiques par chapitres .....	271

## الفهرس

1. الحضارة العمرانية ومجمعات القصور في عصر البرونز الحديث (ميشيل المقدسي وفاليري ماتويان)..... 17
2. كلود شيفر وتاريخ كشف القصر الملكي في أوغاريت (ميشيل المقدسي)..... 24
3. البُنَيَات السابقة للقصر في موضع القصر الملكي (ميشيل المقدسي)..... 30
4. البحوث الحالية على اللقى المكتشفة في القصر الملكي في أوغاريت (فاليري ماتويان)..... 36
5. مجموعات المتحف الوطني في دمشق (ميسر فتال)..... 39
6. القلعة الملكية في أوغاريت (أوليفيه كالو)..... 44
7. قصر أوغاريت (جان كلود مارغرون)..... 49
8. قصر و«قصر» (فلورنس مالبران-لابات)..... 54
9. التقنيات المعمارية (أوليفيه كالو)..... 57
10. الماء في قصر أوغاريت الملكي (إيف كالفيه)..... 63
11. التحقق من نوع الشجر المكتشف في قصر أوغاريت الملكي (فيكتوريا أسنسي أموروس)..... 73
12. الأنواع النباتية (كلود شانو وروبرت هاولي)..... 78
13. القبور الملكية (صوفي ماركغي)..... 82
14. طقس تكفين الملك (دينيس باردي)..... 88
15. السلالة الملكية والعائلة الملكية (فلورنس مالبران-لابات وكارول روش)..... 92
16. الختم الملكي لموك أوغاريت (صوفي كلوزان)..... 99
17. صورة الملك (مارغريت يون)..... 104
18. سيدة بلاد أوغاريت (فاليري ماتويان)..... 110
19. جهاز عرس الملكة آخات ميلكو (كارول روش)..... 115
20. الملك في الخرافات والأساطير (بيير بوردروي)..... 118
21. المحفوظات الكتابية في قصر أوغاريت الملكي (سيلفي لكنباشير)..... 122
22. الكتاب والكتابة (كارول روش وروبيرت هاولي)..... 127
23. الأيحية (بيير بوردروي)..... 132
24. الرُقم المعجمية المكتشفة في القصر الملكي في أوغاريت (بياتريس أندريه-سلفيني)..... 137
25. مسألة علم الكتابة : كتابة نساخ الرقم القانونية المكتشفة في «المحفوظات الكتابية المركزية» في القصر الملكي (فرانسوا إرنست-برادال)..... 140
26. الدبلوماسية (فلورانس مالبران-لابات)..... 145
27. عقود كاتب العدل (فلورانس مالبران-لابات)..... 150
28. اللقى المنقوشة باسم فراعنة الامبراطورية الجديدة (بيرنيس لاغارس)..... 153
29. «آثار» في قصر أوغاريت (فاليري ماتويان)..... 158
30. المقاييس والمناقل (إيتين بوردروي)..... 163
31. الرُقيم الموسيقي (هيدويج رويار بونريزان)..... 169
32. البوق العاجي في القصر الملكي والأدوات الموسيقية (جاكلين غاشيه-بيزولون)..... 173
33. العبادة في القصر (دينيس باردي)..... 178
34. التنجيم في القصر (جاكلين غاشيه-بيزولون ودينيس باردي)..... 182
35. عاجيات القصر الملكي (جاكلين غاشيه-بيزولون)..... 187
36. السرير العاجي في «الفناء III» (جاكلين غاشيه-بيزولون)..... 195
37. أثاث القصر (فاليري ماتويان)..... 199
38. التعدين (إلا دارديون)..... 206
39. صور المعدن (إلا دارديون)..... 211
40. الأواني الفاخرة (فاليري ماتويان)..... 217
41. مواد ثمينة للملك وحاشيته (فاليري ماتويان)..... 225
42. اللقى الحجرية في قصر أوغاريت الملكي (جان كلود إيكار وكلود شانو)..... 231
43. الأخضر والأزرق : الطبيعي والمصطنع في القصر (أن بوكيون وفاليري ماتويان)..... 238
44. بقايا عظام الحيوانات في قصر أوغاريت الملكي (إيمانويل فيلا)..... 243
45. الملك وكتاب الحيوان الرمزي في أوغاريت : تلاقي المعطيات العظمية والكتابية والتصويرية (إيمانويل فيلا وأن صوفي دالكس ماير)..... 247
46. بيضة نعامة مطلية في «قاعة العرش» (فاليري ماتويان)..... 253
47. الملك والجيش (خوان-بابلو فيتا وفاليري ماتويان)..... 258
48. مجمع قصر قطنا الملكي (ميشيل المقدسي)..... 265
271. المراجع بحسب الفصول.....



## 7. Le palais d'Ougarit

Jean-Claude Margueron

Le Palais royal s'élevait dans la partie occidentale du site, face à la mer où était installé l'ancien port, et dominait la plaine avec ses jardins verdoyants. Il surveillait l'entrée occidentale de la cité qui s'étendait sur ses arrières. Lieu du pouvoir, résidence du roi, de sa famille et de ses très proches, cadre des manifestations de la puissance royale, cœur de l'administration du pays, il était dans son état final, intégré dans une forteresse protégeant l'accès de la cité contre des coups de main venus de la mer (cf. texte 6).

Repéré par C. Schaeffer juste avant la guerre de 1939-1945 et systématiquement fouillé après celle-ci (cf. texte 2), il n'apparaît pas comme un palais conçu par un seul architecte et construit d'une seule venue, mais comme un édifice complexe, produit d'une longue histoire faite de remaniements, d'extensions et de modifications de fonctions dont il est impossible de fixer avec précision la date d'origine, les limites de la partie la plus ancienne, les étapes du processus de transformation (fig. 7a).

Depuis une place qui occupait le parvis, on entrait dans le palais par un porche monumental équipé de deux colonnes dressées au sommet d'un perron empierré (fig. 7b). Deux unités bordaient cette entrée : vers l'est, il s'agissait sans doute du poste de contrôle de l'Intendant, installé à l'entrée du corps principal lorsque celui-ci vivait de façon autonome, c'est-à-dire avant la grande extension de la demeure royale et sa transformation en véritable forteresse ; vers le sud-ouest s'étendait le poste de garde qui protégeait l'entrée (cf. texte 47).

On débouchait alors sur une belle cour rectangulaire au fond de laquelle un nouveau porche à deux colonnes donnait accès à une salle du trône (cf. texte 46). Toujours à partir de cette cour, deux itinéraires permettaient de rejoindre les différentes unités, pratiquement toutes conçues de la même façon : une cour rectangulaire bordée de pièces sur ses longs côtés et d'un porche à colonnes sur le petit côté opposé à la voie d'accès principale. Aucune fonction précise ne peut être attribuée à une telle formule, qui relève plus du principe constructif que de l'organisation fonctionnelle. Aussi, il faut bien admettre que l'organisation interne et la nature de l'occupation des différents secteurs ont évolué au fur et à mesure du développement de l'édifice.

Rien ne prouve d'ailleurs que les fonctions étaient les mêmes pour le rez-de-chaussée mis au jour et pour les étages disparus : car les ruines conservées, bien souvent sur plus de 3 m de hauteur, et l'ensemble des caractéristiques de la construction permettent de rétablir, au-dessus du rez-de-chaussée, un étage, sinon deux (cf. texte 9). De nombreux escaliers, encore en excellent état et retrouvés dans des endroits clés, permettent de comprendre l'articulation des relations entre les différents niveaux et le fonctionnement de certaines parties du palais.

## Les fonctions du palais

Si on ne peut préciser la fonction de chacune des parties de l'édifice, certaines d'entre elles laissent cependant imaginer les activités qui s'y déroulaient. C'est ainsi que dans la partie méridionale, un très bel espace, couvert pour l'essentiel (et peut-être sur la totalité, car les prises de jour y étaient tout à fait suffisantes) et étroitement relié aux appartements royaux de l'étage, était pourvu d'un grand bassin (8 m sur 6) équipé d'un système d'alimentation en eau : lieu de détente et de plaisir avec son plan d'eau dispensateur de fraîcheur (cf. texte 10) – comme il se retrouvera par la suite dans les palais médiévaux d'Orient –, où le roi pouvaient passer d'agréables moments lors des chaleurs estivales (fig 10d).

Autre lieu d'agrément, le jardin qui s'étendait à l'extrémité orientale et qui semble avoir été une extension assez tardive dans l'histoire de l'édifice : un grand espace rectangulaire (env. 25 m sur 15) – sorte de grand patio où étaient concentrés arbres, buissons et fleurs (cf. texte 12) –, était délimité par un muret autour duquel avait été aménagée une promenade, sans doute protégée par un auvent ; sur le flanc nord, à côté d'un porche à deux colonnes donnant sur une grande salle (réception ? banquet ?), une belle loggia surélevée, largement ouverte sur le jardin, permettait au souverain ou à sa famille de se délasser dans un cadre raffiné sans avoir à quitter le palais.

Il est plus difficile d'identifier les différents secteurs voués aux activités quotidiennes : l'emplacement des tablettes provenant d'archives (cf. texte 21) constituées permet de situer l'emplacement de bureaux, mais pas toujours leurs fonctions précises et, curieusement, les magasins, souvent facilement reconnaissables par leur forme allongée, sont pratiquement absents. Nulle trace de cuisine n'a été repérée.

Même sans le secours du mobilier, l'architecture par elle-même révèle la splendeur et la richesse d'Ougarit : étonnant assemblage de pierre de taille, de bois et de moellons recouverts d'enduit, s'élevant par endroit à 12 ou 14 m de hauteur, loggias, balustrades, fenêtres à meneau, porches à deux colonnes... Imagine-t-on la quantité de cèdres (cf. texte 11) débités pour assurer la structure et la couverture d'un tel bâtiment ? Certes, il n'était pas nécessaire d'aller le chercher loin, mais rien que pour l'abattage, l'acheminement et la mise en œuvre, il fallait déployer des moyens considérables.

## La fin du palais

Un incendie d'une grande violence a ravagé l'édifice : le palais a péri dans un cataclysme que l'on attribue en général, pour de multiples raisons, à l'invasion des Peuples de la Mer au début du XII<sup>e</sup> siècle et qui aurait marqué la fin de la civilisation de l'âge du Bronze. Les analyses récentes ont mis en lumière une situation beaucoup plus complexe où plusieurs incendies et destructions, suivis de reconstructions, ont marqué l'histoire de l'édifice ; il est devenu certain aussi que le « four aux tablettes », qui apparaissait comme un indice clé pour dater la fin d'Ougarit, n'a jamais existé et qu'il faut abandonner ce prétendu repère pour ancrer la chronologie. Si le feu est en partie responsable de la conflagration encore observable, il est pour le moment difficile de dater celle-ci avec précision : en rendre responsables les Peuples de la Mer dont on ne sait toujours pas très bien qui ils sont, ni d'où ils sont venus, n'est qu'une possibilité parmi d'autres, à dire vrai très peu vraisemblable. Il est d'autre part maintenant certain qu'à la suite de cette destruction une remise en état a été réalisée et que le bâtiment défini comme étant le palais a été intégré dans un ensemble plus vaste que nous pouvons définir comme une forteresse royale.



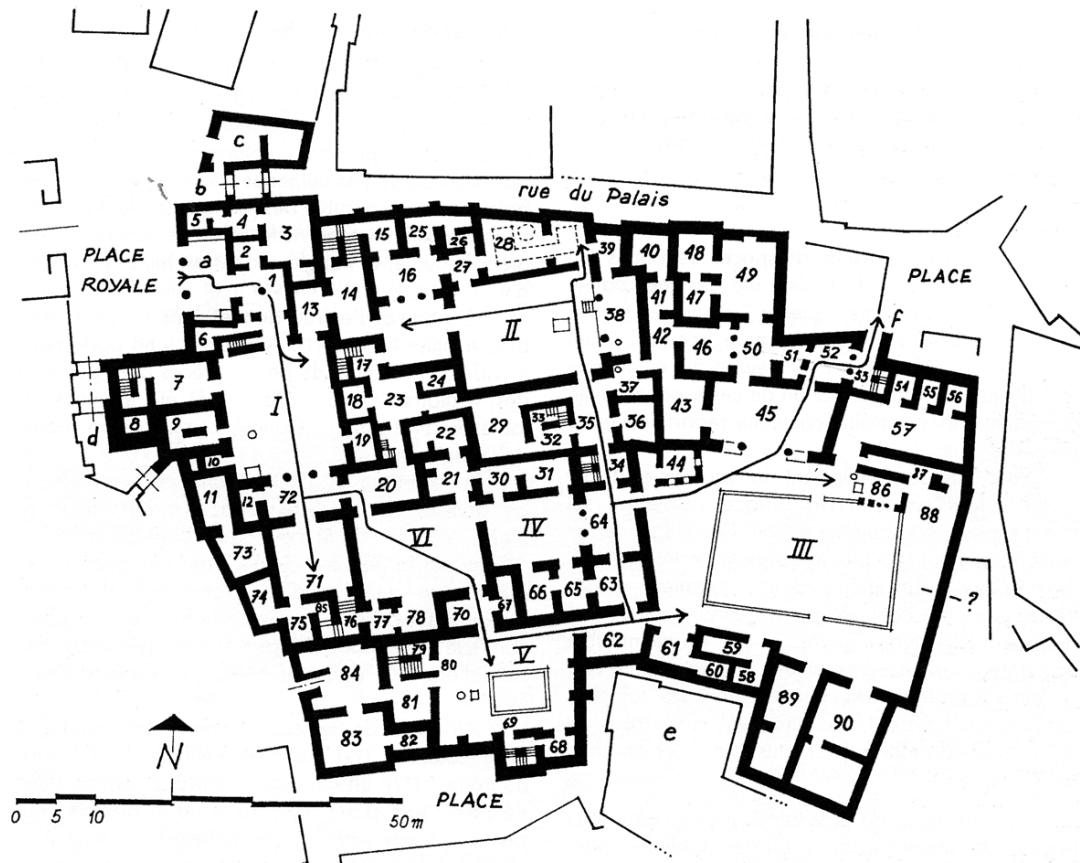


Fig. 7a : Plan schématique du Palais royal d'Ougarit (d'après O. Callot).  
 الشكل a7 : مخطط تقريبي للقصر الملكي في أوغاريت (بحسب أوليفيه كالو).



Fig. 7b : Vue aérienne de la partie occidentale du Palais royal d'Ougarit (cliché A. Saint-Hilaire).  
 Au premier plan, l'entrée de l'édifice, puis la cour I dallée, le locus 72 et la salle de trône.  
 الشكل b7 : صورة جوية للجزء الغربي من قصر أوغاريت الملكي (تصوير أ. سان إيلير).  
 في مقدمة الصورة مدخل الصرح، ثم الفناء I المبلط والموضع 72 وقاعة العرش.

## 7. قصر أوغاريت

جان كلود مارغرون

Jean-Claude Margueron

ينتصب القصر الملكي في الجزء الغربي من الموقع بمواجهة البحر حيث كان يقوم الميناء القديم، وتطل حدائقه على السهل. وهو يراقب المدخل الغربي للمدينة التي كانت تمتد باتجاه الداخل. إنه مقر للسلطة، ومسكن للملك وعائلته وللمقربين منهم. وفي إطاره تتجلى مظاهر السلطة الملكية، وهو مركز إدارة البلاد. وفي آخر مراحلها كان يندمج مع القلعة التي تحمي مدخل المدينة من الضربات القادمة من البحر (انظر النص 6).

لقد اكتشفه كلود شيفر (C. Schaeffer) قبل الحرب الثانية 1939-1945 بوقت قليل وتم تنقيبه بلا انقطاع بعدها (انظر النص 2). ولا يبدو عليه أنه قصر صممه معماري واحد أو أنه بني دفعة واحدة. فهو مبنى معقد ونتاج تاريخ طويل تخلفته تعديلات وتوسعات عديدة. وإعادة نظر في الوظائف المعمارية وبالتالي من المستحيل أن نثبت بدقة التاريخ الأصلي. أو حدود أقدم القطاعات. أو مراحل التغييرات (الشكل a7).

وانطلاقاً من ساحة كانت تحتل الرحبة، يتم الدخول إلى القصر عبر رواق ضخم مجهز بعمودين ينتصبان في أعلى الدرج الداخلي للمدخل المرصوف بالحجر (الشكل b7). وعلى جانبي هذا المدخل كان هناك مقران: ففي الشرق كان يوجد بلا شك مركز مدير المراقبة. ويقع عند مدخل البناء الرئيسي عندما كان هذا الأخير يعيش بشكل مستقل. أي قبل التوسع الكبير في المقر الملكي وتحوله إلى قلعة حقيقية. وفي الجنوب الغربي يمتد مركز الحراسة الذي يحمي المدخل (انظر النص 47).

كان يفرض رواق المدخل إلى فناء جميل مستطيل الشكل يوجد في صدره رواق آخر ذو عمودين يسمح بالوصول إلى قاعة العرش (عودة للنص 46). ودائماً، انطلاقاً من هذا الفناء، يوجد مساران يسمحان بالوصول إلى وحدات القصر المختلفة، وكلها عملياً مصممة بالطريقة نفسها: فناء مستطيل تحيط به غرف على طولي الفناء، ورواق معمد على عرضه المقابل لدرب الدخول الأساسي. ليس هناك أية وظيفة محددة يمكن ربطها بهذه المعادلة، التي تعود إلى مبادئ إنشائية أكثر من كونها تنظيمياً وظيفياً. وكذلك، يجب القبول بفكرة أن التنظيم الداخلي وطبيعة إشغال القطاعات المختلفة قد تطورا تدريجياً مع نمو هذا الصرح.

من جهة أخرى، ليس هناك ما يثبت أن الوظائف كانت نفسها بالنسبة للطابق الأرضي المكتشف، أو بالنسبة للطوابق التي اختفت: لأن الأبنية المتهدمة المحفوظة يزيد ارتفاعها غالباً عن 3 م، ومجمل خصائص البناء يسمح بتصور وجود طابق ثان، إن لم يكن طابقين، فوق الطابق الأرضي (انظر النص 9). وقد تم العثور على العديد من الأدراج في وضعية جيدة في الأماكن المفصلية، وهي تسمح بفهم آلية الاتصال بين المستويات المختلفة وآلية عمل بعض أقسام القصر.

### وظائف القصر

إن كنا لا نستطيع أن نحدد بدقة وظيفة كل قسم من هذا الصرح، فإن بعضها يدفعنا لتخيل النشاطات التي كانت تحصل. وهكذا ففي الجزء الجنوبي، كان هناك فضاء جميل جداً، معظمه مغطى (وربما كله، لأن فتحات الإنارة كانت كافية تماماً) ومتصل بالشقق الملكية في الطابق العلوي، وكان يضم بركة واسعة (8 م طولاً و6 م عرضاً) مجهزة بنظام تغذية بالمياه: مكان للاسترخاء وللمتعة بمياهه الباردة (انظر النص 10)

– مثلما مجده بعد ذلك في قصور القرون الوسطى المشرقية –. حيث كان بمقدور الملك أن يمضي لحظات ممتعة اثناء الصيف الحار (انظر الشكل d10).

هناك مكان آخر للمتعة وهو الحديقة التي تمتد في الطرف الشرقي ويبدو أن توسعها قد حصل في فترة متأخرة من تاريخ الصرح. وهي مستطيلة الشكل طولها 25 م وعرضها 15 م – وتشبه صحن دار واسعة حيث تتجمع الأشجار والشجيرات والأزهار (انظر النص 12) –. وكان يحدها جدار صغير نظم من حوله درب للتنزه لابد أنه كان محمياً بطنف. وعلى الخاصرة الشمالية بجوار رواق ذي عمودين يطل على قاعة كبيرة (للاستقبال أو للولائم؟). توجد مقصورة جميلة مرتفعة عما حولها. ومفتوحة قليلاً على الحديقة مما يسمح للملك أو لعائلته بالاستراحة في جو هادئ دون الحاجة لمغادرة القصر.

من الصعب تحديد القطاعات المختلفة المخصصة للنشاطات اليومية: إن مكان الرُقْم القادمة من الحفوظات الكتابية (انظر النص 21) تسمح بتحديد موضع المكاتب. إنما لا يمكن دوماً تحديد وظيفتها الدقيقة. والغريب في الأمر أن المحازن، التي يسهل التعرف عليها غالباً بسبب شكلها المتطاوّل، غائبة هنا عملياً. كما لم يكتشف أي أثر للمطبخ.

حتى دون الاستعانة بالأثاث، يظهر النمط المعماري بذاته روعة وغنى أوغاريت: تركيب مدهش للحجارة المشذبة، وللخشب والديش المغطى بالملاط. والذي يرتفع في بعض الأماكن حتى 12 أو 14 م. والمقصورات، والدرازينات، والنوافذ المقسمة إلى معينات، والأروقة ذات العمودين... هل يمكن تخيل كمية أشجار الأرز المستعملة (انظر النص 11) التي قطعت لتأمين وتغطية هذا الحجم؟ بالتأكيد. لم يكن من الضروري الذهاب بعيداً لجلبها. لكن مجرد قطعها ونقلها وتجهيزها يحتاج إلى إمكانيات كبيرة.

#### اندثار القصر

لقد أتى على هذا الصرح حريق عنيف جداً: هلك القصر في نكبة تعود بشكل عام لأسباب عديدة، إلى الغزو الذي تعرضت له أوغاريت من قبل شعوب البحر في بداية القرن الثاني عشر ق.م. والذي يبدو أنه قد وضع حداً لحضارة عصر البرونز.

إن التحليلات الأخيرة قد بينت وضعاً أكثر تعقيداً حيث أن عدداً كبيراً من الحرائق والتهديمات تخللها إعادة بناء قد حددت تاريخ الصرح. وقد أصبح من المؤكد أيضاً أن «فرن الرُقْم»، الذي كان يبدو كمؤشر أساسي لتاريخ نهاية أوغاريت، لم يكن موجوداً قط. وأنه يجب التخلي عن هذا المؤشر المزعوم لبناء التسلسل التاريخي.

إن كانت النار مسؤولة جزئياً عن الحريق الذي مازالت آثاره ملحوظة. فمن الصعب حالياً معرفة تاريخ وقوعه بدقة: إن خميل مسؤولية ذلك لشعوب البحر الذين لانعرف حتى الآن تماماً من هم ومن أين جاؤوا. ليس سوى احتمال من بين احتمالات كثيرة. والحق يقال. مازال هذا الاحتمال ضعيفاً. ومن جهة أخرى. فمن المؤكد حالياً أن البناء قد أعيد إلى وضعه إثر ذلك التهديم وأن البناء المعروف على أنه القصر قد تم دمجها في كتلة أوسع يمكن أن نصفها على أنها بمثابة قلعة ملكية.